

TEBLİĞ

Ticaret Bakanlığından:

**İTHALATTA HAKSIZ REKABETİN ÖNLENMESİNE İLİŞKİN TEBLİĞ
(TEBLİĞ NO: 2018/39)**

Amaç ve kapsam

MADDE 1 – (1) Bu Tebliğin amacı, 6/3/2018 tarihli ve 30352 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (Tebliğ No:2018/8) ile Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti menşeli “adi metallere içi doldurulmuş teller (elektrikli ark kaynağı yapmak için)” tanımlı 8311.20.00.00 gümrük tarife istatistik pozisyonu altında sınıflandırılan “özlü kaynak telleri” ithalatına yönelik olarak başlatılan ve T.C. Ticaret Bakanlığı İthalat Genel Müdürlüğü tarafından yürütülen dumping soruşturmasının tamamlanması neticesinde alınan kararın yürürlüğe konulmasıdır.

Dayanak

MADDE 2 – (1) Bu Tebliğ, 14/6/1989 tarihli ve 3577 sayılı İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Kanun, 20/10/1999 tarihli ve 99/13482 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile yürürlüğe konulan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Karar ve 30/10/1999 tarihli ve 23861 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Yönetmeliğe dayanılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

MADDE 3 – (1) Bu Tebliğde geçen;

- GTİP: Gümrük tarife istatistik pozisyonunu,
 - Kanun: 3577 sayılı İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Kanunu,
 - Kurul: İthalatta Haksız Rekabeti Değerlendirme Kurulunu,
 - TGTC: İstatistik Pozisyonlarına Bölünmüş Türk Gümrük Tarife Cetvelini,
 - Vietnam: Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti’ni,
- ifade eder.

Karar

MADDE 4 – (1) Yürütülen soruşturma sonucunda, Vietnam menşeli soruşturma konusu ürünün ithalatının dumpingli olduğu ve yerli üretim dalında maddi zarara neden olduğu tespit edilmiştir. Soruşturma kapsamındaki bilgi, bulgu ve tespitleri içeren bilgilendirme raporu Ek’te yer almaktadır.

(2) Bu çerçevede, soruşturma neticesinde ulaşılan tespitleri değerlendiren Kurulun kararı ve Ticaret Bakanının onayı ile Kanununun 7 nci maddesi uyarınca tabloda GTİP’i, eşya tanımı ve menşe ülkesi belirtilen eşyanın Türkiye’ye ithalatında aşağıdaki tabloda gösterilen oranlarda dumpinge karşı kesin önlemin uygulanmasına karar verilmiştir.

GTİP	Eşya Tanımı	Menşe Ülke	Firma Unvanı	Dampinge Karşı Önlem (CIF %)
8311.20.00.00	Adi metallere içi doldurulmuş teller (elektrikli ark kaynağı yapmak için)	Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti	Hyundai Welding VINA Co., Ltd.	% 21,15
			Diğerleri	%29,65

Uygulama

MADDE 5 – (1) Gümrük idareleri, 4 üncü maddede GTİP’i, eşya tanımı ve menşe ülkesi belirtilen eşyanın, diğer mevzuat hükümleri saklı kalmak kaydıyla, serbest dolaşıma giriş rejimi kapsamındaki ithalatında, karşısında gösterilen oranda dumpinge karşı kesin önlemi tahsil ederler.

(2) Bilgilendirme raporunda soruşturma konusu ürün ve benzer ürün ile ilgili açıklamalar genel içerikli olup, uygulamaya esas olan yürürlükteki TGTC’de yer alan GTİP ve 4 üncü maddedeki tabloda yer alan eşya tanımıdır.

(3) Önleme tabii ürünün yürürlükteki TGTC’de yer alan tarife pozisyonunda ve/veya tanımında yapılacak değişiklikler bu Tebliğ hükümlerinin uygulanmasına engel teşkil etmez.

Yürürlük

MADDE 6 – (1) Bu Tebliğ yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 7 – (1) Bu Tebliğ hükümlerini Ticaret Bakanı yürütür.

2018/39 SAYILI İTHALATTA HAKSIZ REKABETİN ÖNLENMESİNE İLİŞKİN TEBLİĞE AİT BİLGİLENDİRME RAPORU

1. SORUŞTURMAYA İLİŞKİN GENEL BİLGİ VE İŞLEMLER

1.1. Soruşturma

(1) Şikâyetçi yerli üretici Gedik Kaynak Sanayi ve Ticaret A.Ş. (Gedik) ve Oerlikon Kaynak Elektrodları ve Sanayi A.Ş. (Oerlikon) firmaları tarafından yapılan başvuru üzerine Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti (Vietnam) menşeli “adi metallerden içi doldurulmuş teller (elektrikli ark kaynağı yapmak için)” tanımlı 8311.20.00.00.00 gümrük tarife istatistik pozisyonunu altında sınıflandırılan “özlü kaynak telleri” ithalatına yönelik olarak 6/3/2018 tarihli ve 30352 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ (Tebliğ No:2018/8) ile başlatılan ve T.C. Ticaret Bakanlığı (Bakanlık) İthalat Genel Müdürlüğü (Genel Müdürlük) tarafından yürütülen dumping soruşturması tamamlanmıştır.

1.2. Yerli üretim dalının temsili

(1) Başvuru aşamasında sunulan delillerden, başvurunun 30/10/1999 tarihli ve 23861 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Yönetmelik (Yönetmelik)’in 18 inci ve 20 nci maddeleri çerçevesinde, başvuruda bulunan yerli üreticiler Gedik ve Oerlikon firmalarının soruşturma konusu ürünün Türkiye’deki bilinen yerli üreticileri olarak yerli üretim dalını temsil etme niteliğini haiz olduğu anlaşılmış olup, bu kapsamda, Gedik ve Oerlikon firmaları bu raporun ilgili bölümlerinde yerli üretim dalı olarak anılacaktır.

1.3. Soruşturma ve zarar inceleme dönemleri

(1) Damping helirlenmesi için 1/1/2017-31/12/2017 dönemi soruşturma dönemi olarak kabul edilmiştir. Zarar belirlemelerinde ise veri toplama ve değerlendirme için 1/1/2015-31/12/2017 dönemi zarar inceleme dönemi olarak belirlenmiştir.

1.4. İlgili tarafların bilgilendirilmesi, bilgilerin toplanması ve değerlendirilmesi

(1) Soruşturma açılmasını müteakip, soruşturma konusu ürünün Bakanlık tarafından tespit edilen Vietnam’daki üreticilerine/ibracatçılarına, Türkiye’de yerleşik ithalatçılarına ve ayrıca Vietnam’da yerleşik diğer üreticilere/ibracatçılara iletilebilmesini teminen Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti’nin Ankara Büyükelçiliği’ne soruşturmanın açılışına ilişkin bildirimde bulunulmuştur.

(2) Bildirimde, soruşturma açılış Tebliğine, başvurunun gizli olmayan özetine ve soru formlarına nereden erişilebileceği hususunda bilgi verilmiştir.

(3) Taraflara görüş bildirme ve soru formunu yanıtlamaları için posta süresi dâhil 37 gün süre tanınmıştır. Ayrıca, ilgili tarafların süre uzatımı yönündeki makul talepleri karşılanmıştır.

(4) Yerli üretim dalı, soruşturma süresi boyunca Bakanlık ile işbirliği içinde olmuş ve gerektiğinde talep edilen ilave bilgileri temin etmiştir.

(5) Soruşturma konusu üründe ithalat gerçekleştirdiği tespit edilen ithalatçı firmalara soruşturma açılışına ilişkin bildirimde bulunulmuş olup, sadece bir firma soru formlarını zamanında yanıtlayarak Bakanlığa iletmıştır.

(6) Türkiye'ye Vietnam menşeli soruşturma konusu ürünün ihracatını gerçekleştirdiği tespit edilen üretici/ihracatçı firmalara soruşturma açılışına ilişkin bildirim gönderilmiş olup, Hyundai Welding VINA Co., Ltd. (Hyundai VINA) firması soru formuna usulüne uygun cevap vermiş ve soruşturma süresince işbirliğinde bulunmuştur.

(7) Tarafların işbu soruşturma boyunca ortaya koyduğu tüm bilgi, belge ve görüşler incelenmiş, mezkûr görüşlerden mevzuat kapsamında değerlendirilebilecek olanlara bu raporun ilgili bölümlerinde yer verilmiştir.

(8) Soruşturma sonucunda alınacak karara esas teşkil edecek bilgi, bulgu, tespit ve değerlendirmeleri içeren "nihai bildirim raporu" soruşturma sırasında işbirliğinde bulunan ithalatçılara, derneklere, üretici/ihracatçılara, yerli üreticiye ve soruşturma konusu ülkenin Ankara'daki Büyükelçiliğine iletilmiştir. Tüm ilgili taraflara nihai bildirimle ilişkin görüş bildirmeleri için yeterli süre tanınmıştır.

(9) Hyundai VINA firması tarafından sunulan tüm bilgiler sunulduğu şekilde ve içerikte kabul edilmiş olup, bu durum firma özel bildirim çerçevesinde mezkûr firmanın yetkili danışmanlık şirketine iletilmiştir.

(10) Nihai bildirim sonrasında, tarafların nihai bildirimle ilişkin görüş ve savlarını sözlü olarak da sunmalarına imkân tanımak amacıyla 12 Eylül 2018 tarihinde kamu dinleme toplantısı düzenlenmiştir.

(11) İlgili taraflardan alınan bilgi ve belgelerin gizli olmayan nüshaları talep eden ilgili tarafların bilgisine sunulmak üzere hazır tutulmuştur. Ayrıca, soruşturma sürecinde yayımlanan nihai bildirim raporuna ilişkin olarak tüm ilgili tarafların sunmuş oldukları görüşlerin gizli olmayan nüshaları ilgili tarafların incelemesi için hazır halde tutulmuştur. Bunun yanı sıra, başvurunun gizli olmayan nüshası da soruşturma boyunca soruşturmaya ait internet sayfasında hazır bulunmaktadır.

(12) Nihai bildirim raporuna, ihracatçı firma, yerli üretim dalı ve Türkiye Gemi İnşa Sanayicileri Birliği (GİSBİR) tarafından yazılı görüş verilmiştir.

(13) Tarafların soruşturma boyunca ve nihai bildirim raporu sonrasında ortaya koyduğu tüm bilgi, belge ve görüşler incelenmiş, mezkûr görüşlerden soruşturma kapsamında değerlendirilebilecek olanlara bu raporun ilgili bölümlerinde yer verilmiştir.

1.5. Yerinde doğrulama incelemesi

(1) Yönetmeliğin 21 inci maddesi çerçevesinde İstanbul'da yerleşik yerli üretici Gedik firması ve Manisa'da yerleşik yerli üretici Oerlikon firması nezdinde yerinde doğrulama soruşturmaları gerçekleştirilmiştir. Vietnam'da yerleşik üretici/ihracatçı Hyundai VINA firması nezdinde ise yerinde doğrulama soruşturması gerçekleştirilmemiştir.

(2) Hyundai VINA firması nihai bildirim görüşünde, Yönetmeliğin 21 inci maddesi çerçevesinde, doğrulama soruşturmalarının tarafsızlık ilkesi gereğince şikâyetçi ve şikâyet edilen taraflar nezdinde yapılmasını öngördüğünü belirtmiş olup, doğrulama yapılmamasının yönetmelik hükümlerinin tam olarak uygulanmadığı izlenimini verdiğini belirtmiştir. Söz konusu Yönetmeliğin 21 inci maddesinin üçüncü fıkrası "Eldeki bilgilerin doğrulanması veya ek bilgi sağlanması amacıyla, ilgili taraflar nezdinde incelemeler yapılabilir." hükmünü amir olup, yerinde doğrulama soruşturmasının yapıp yapılmaması ilgili taraflara iletilen bilgi ve belgelerin içeriklerinin değerlendirilmesi sonrasında, Genel Müdürlüğün takdirine bırakılmaktadır.

2. SORUŞTURMA KONUSU ÜRÜN VE BENZER ÜRÜN

2.1. Soruşturma konusu ürün

(1) Soruşturma konusu ürün, "adi metallerden içi doldurulmuş teller (elektrikli ark kaynağı yapmak için)" tanımlı 8311.20.00.00.00 gümrük tarife istatistik pozisyonunda sınıflandırılan "özlü kaynak telleri"dir.

(2) Özlü kaynak telleri diğer sarf malzemeleri gibi temel olarak kaynak yapmak amacıyla kullanılır. Kenetli ve kenetsiz olmak üzere iki ayrı üretim teknolojisiyle üretilen özlü kaynak telleri; hammadde bileşimine göre metal, bazık, rutil ve sert dolgu tipi olarak ayrıştırılabilmektedirler. Yerli üretici ve işbirliğinde bulunan ihracatçılar kenetli üretim teknolojisi ile üretim yapmaktadır. Üretimin ilk aşamasında temel hammadde olan rulo halindeki sac malzemesi temizlenip dilimlenmektedir. Dilimlenen çelik levhaların uzun kenarları birbirine yaklaştırılarak bükülmekte, içlerine metal ve mineral esaslı kaynak tozu bileşimini (öz) doldurulmaktadır. Öz, başta rutil olmak üzere çeşitli hammaddelerin harmanlanarak homojen hale getirilmesiyle oluşturulan bir bileşim olup, özün tellerin içerisine eşit ve homojen biçimde dağılımı, kaynak telinin kalitesini etkileyen başlıca unsurlardan biridir. Teller içlerine özün yerleştirilmesinin akabinde silindir haline getirilmekte, "çekme" yöntemiyle de inceltilmeye başlanmaktadır. Nihai inceliği tüketicinin tercihine göre 1,2 mm veya 1,6 mm olan özlü kaynak telleri, her biri 15 kilogram ağırlığında olacak şekilde bobinlere sarılarak paketlemeye alınmaktadır. Ürünün paketlenmesi de üretim süreci kadar ehemmiyete sahip olup, nihai kullanıcıya ulaşmasına kadar geçen sürede hava, nem gibi dış faktörlerden korunması gerekmektedir. Bu nedenle, bobinler hava geçirmez özel paketlere konularak vakumlanmakta, sonrasında üzerinde marka ve özelliklerin yazdığı kutulara yerleştirilmektedir.

(3) Gemilerde, çelik konstrüksiyon, kap ve kazan, depolama tankları ve basınçlı boruların birleştirme kaynaklarında ve çimento, demiryolları, demir çelik fabrikaları gibi işletmelerde tamir bakım kaynakları kullanım alanlarıdır.

2.2. Benzer ürün

(1) Yerli üretim dalı tarafından yapılan başvuruda, taraflarınca üretilen ürün ile soruşturma konusu ürün arasında teknik ve fiziki özellikler, ürünün temel kullanım alanları, tüketici algılaması ve ürünün dağıtım yöntemi bakımından bir fark bulunmadığı belirtilmiştir. Soruşturma kapsamında da, soruşturma konusu ürün ile yerli üretim dalı tarafından üretilen ve Türkiye piyasasında satılan ürününün teknik ve fiziki özellikleri, temel kullanım alanları,

tüketici algılaması ve ürünün dağıtım yöntemi itibariyle benzer özelliklere sahip olduğu anlaşılmıştır.

(2) Yönetmeliğin 4 üncü maddesi çerçevesinde, soruşturma konusu ürün ile yerli üretim dalı tarafından üretilen ürün, benzer ürün olarak kabul edilmiştir. Soruşturma konusu ürün ve benzer ürün ile ilgili açıklamalar genel niteliklidir ve bilgilendirme amacını taşımaktadır.

3. DAMPİNGE İLİŞKİN BELİRLEMELER

3.1. Genel açıklamalar

(1) Bu raporun 1.3. nolu başlığında da belirtildiği üzere, dumping belirlemesi için 1/1/2017-31/12/2017 dönemi soruşturma dönemi olarak kabul edilmiştir.

3.2. Piyasa ekonomisi iddiasına ilişkin değerlendirmeler

(1) Yönetmeliğin Ek 1 inci maddesi hükmü uyarınca ve 2018/8 sayılı Tebliğin 9 uncu maddesinde ifade edildiği üzere, piyasa ekonomisi uygulamayan ülkelerden yapılan ithalata yönelik dumping soruşturmalarında, ilgili ülkedeki soruşturmaya tabi üreticilerin soruşturma konusu ürünün üretiminde ve satışında babc konu maddede belirtilen ölçütler çerçevesinde piyasa ekonomisi koşullarının geçerli olduğunu yeterli delillerle göstermesi halinde, bu üreticiler için normal değerin tespitinde Yönetmeliğin 5 inci maddesi, aksi durumda ise Yönetmeliğin 7 nci maddesi uygulanmaktadır.

(2) Üretici/ihracatçı soru formuna cevap veren Vietnam'da yerleşik Hyundai VINA firması piyasa ekonomisi şartlarının söz konusu olduğu ülkede faaliyet gösteren firma uygulaması talep etmediğini soru formu vasıtasıyla iletmiştir.

3.3. Oluşturulmuş normal değerin tespiti

(1) Yönetmeliğin 7 nci maddesi çerçevesinde ve nihai bildirim 10 uncu maddesindeki açıklamalar ışığında, Vietnam'da yerleşik Hyundai VINA firmasının piyasa ekonomisinde faaliyet göstermediği kabul edildiğinden normal değer, yerli üretim dalının benzer ürüne yönelik birim sını maliyetine faaliyet ve finansman giderleri ile makul bir kârın eklenmesiyle oluşturulmuştur.

(2) Normal değerin hesaplanmasında, soruşturma dönemi için özlü kaynak teli sını maliyetlerinden ve soruşturma konusu ürünün yerli üretim dalının imal ettiği tüm ürünler içindeki ciro payı temelinde faaliyet ve finansman giderlerinin ağırlıklı ortalamasından istifade edilmiştir.

(3) Hyundai VINA firmasının soruşturma döneminde ihraç ettiği ürünlerin teknik özellikleri dikkate alınarak, yerli üretim dalının ürettiği soruşturma konusu ürüne ilişkin maliyetler kullanılarak ve makul bir kar oranı eklenerek oluşturulmuş normal değerler hesaplanmıştır.

(4) Nihai bildirim sonrasında Hyundai VINA firması tarafından Vietnam'dan ithalatı gerçekleşmeyen; fakat Türkiye'de üretimi ve satışı gerçekleşen bazık, metal özlü ve sert dolgu gibi yüksek alışımlı ürünlerin maliyetinin normal değer hesabında kullanılarak, normal değerin artırıldığı ifade edilmiştir. Yerli üretim dalı, ihracatçı firmaya benzer ürün tipi satışlarına sahip

olup, bu maddenin birinci paragrafında da belirtildiği üzere, normal değer hesabı, yerli üretim dalının ithalatı gerçekleştirilen ürünlere benzer şekilde seçilen ürün tipinin birim maliyetleri dikkate alınarak hesaplanmıştır.

3.4. İhraç fiyatı

(1) İhraç fiyatı, Hyundai VINA firmasının soruşturma döneminde Türkiye'ye satışlarında bağımsız alıcılarca fiilen ödenen fiyat esasında belirlenmiştir.

3.5. Fiyat karşılaştırması

(1) Adil bir karşılaştırmanın yapılabilmesini teminen, normal değer ile ihraç fiyatı, fabrika çıkış aşamasına getirilerek aynı ticari aşamada karşılaştırılmıştır.

(2) Yönetmeliğin 10 uncu maddesi çerçevesinde, ilgili taraflarca fiyat karşılaştırmasını etkilediği ileri sürülen hususlardan belgelendirilen, uygulanabilir ve haklı görülenler için ayarlamalar yapılmıştır.

3.6. Damping marjı

(1) Yönetmeliğin 11 inci maddesi çerçevesinde damping marjı, normal değer ile ihraç fiyatının ağırlıklı ortalamasının karşılaştırılması suretiyle hesaplanmıştır. Damping marjının belirlenmesinde kullanılan yöntem ile yapılan hesaplamalar, firma özel nihai bildiriminde açıklanmıştır.

(2) Buna göre, Hyundai VINA firması için CIF bedelin %27,9'u oranında damping marjı hesaplanmıştır.

(3) Diğer taraftan, Vietnam'da yerleşik işbirliğinde bulunmayan diğer üretici/ihracatçılara yönelik ise Yönetmeliğin 26 ncı maddesi hükmü uyarınca damping marjı hesaplanmıştır. Söz konusu hesaplamada, Hyundai VINA firmasının verileri kullanılmış ve söz konusu firmaya için tespit edilen bireysel damping marjı oranından daha yüksek olan satır bazındaki damping marjlarının ağırlıklı ortalaması neticesinde hesaplanan oran dikkate alınmıştır. Bu çerçevede, diğer üretici/ihracatçı firmalar için CIF bedelin %29,65'i oranında damping marjı tespit edilmiştir.

4. ZARARA İLİŞKİN BELİRLEMELER

4.1. Genel açıklamalar

(1) Yönetmeliğin 17 nci maddesi çerçevesinde, soruşturma konusu ülke menşeli dampingli ithalatın hacmi ile bu ithalatın iç piyasadaki benzer mal fiyatları ile yerli üretim dalı üzerindeki etkisine bakılmıştır. Bu çerçevede, dampingli ithalatın miktarı ve gelişimi, dampingli ithalatın fiyatının gelişimi, yurt içi tüketim ve pazar payları, fiyat baskısı ve fiyat kırılması ile yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri incelenmiştir.

(2) Söz konusu inceleme, bu raporun 2.1. nolu başlığında belirtilen soruşturma konusu ürün için 1.3. nolu başlığında belirtilen 1/1/2015-31/12/2017 tarihleri arasındaki zarar inceleme dönemi için yapılmıştır. Soruşturma konusu ürünün Türkiye'ye genel ithalatı ve şikâyet konusu

ülkeden yapılan ithalatının incelenmesinde Türkiye İstatistik Kurumu (TÜİK) verileri kullanılmıştır.

4.2. İthalatın hacmi ve gelişimi

(1) Yönetmeliğin 17 nci maddesi çerçevesinde, soruşturma konusu ülke menşeli ithalatın hacminde mutlak veya nispi olarak artış olup olmadığı incelenmiştir. Söz konusu inceleme, bu raporun 1.3. nolu başlığında belirtilen zarar inceleme dönemi için yapılmıştır.

4.3. İthalatın mutlak gelişimi ve fiyatları

(1) Soruşturma konusu ürünün tüm ülkelerden toplam ithalatı incelenmiştir. Buna göre söz konusu ürünün ithalatı 2015 yılında 7.124 ton iken bir miktar düşerek 2016 yılında 6.588 tona, 2017 yılında ise 6.597 tona inmiştir.

(2) Soruşturma konusu ürün ithalatı değer bazında incelendiğinde, ithalat 2015 yılında 16,9 milyon ABD Doları seviyesinde gerçekleşirken, 2016 yılında 14,3 milyon ABD Doları, 2017 yılında ise 14,2 milyon ABD Doları seviyesinde gerçekleşmiştir.

(3) Söz konusu veriler dikkate alınarak, başvuru konusu ürünün genel ithalatının ortalama birim fiyatları hesaplanmıştır. Buna göre başvuru konusu ürün ithalatının ortalama birim fiyatları 2015, 2016 ve 2017 yıllarında sırasıyla 2.372 ABD Doları/Ton, 2.177 ABD Doları/Ton ve 2.159 ABD Doları/Ton olarak gerçekleşmiştir.

4.4. Soruşturma konusu ülke menşeli ithalatın mutlak gelişimi ve fiyatları

(1) Soruşturma konusu ülke olan Vietnam menşeli ithalat incelenmiştir. Soruşturma konusu ürünün Vietnam'dan yapılan ithalatı, 2015-2017 döneminde sırasıyla 2.537 ton, 3.116 ton ve 3.577 ton olarak gerçekleşmiştir.

(2) Vietnam menşeli ithalat değer bazında incelendiğinde, ithalat 2015-2017 yıllarında sırasıyla 4,1 milyon ABD Doları, 4,3 milyon ABD Doları ve 4,7 milyon ABD Doları olarak gerçekleşmiştir.

(3) Vietnam menşeli ithalatın başvuruya konu ürünün toplam ithalatı içerisindeki payının 2015, 2016 ve 2017 yıllarında artarak sırasıyla %36, %47 ve %54 seviyesinde gerçekleştiği görülmektedir.

(4) Vietnam menşeli ithalatın ortalama birim fiyatları 2015, 2016 ve 2017 yıllarında azalarak sırasıyla 1.598 ABD Doları/Ton, 1.391 ABD Doları/Ton ve 1.311 ABD Doları/Ton olarak gerçekleşmiştir.

4.5. Üçüncü ülkeler menşeli ithalatın mutlak gelişimi ve fiyatları

(1) Soruşturmaya konu olmayan üçüncü ülkeler menşeli toplam ithalata bakılmıştır. Söz konusu ithalatın 2015, 2016 ve 2017 yıllarında azalarak sırasıyla 4.587 ton, 3.472 ton ve 3.020 ton seviyesinde gerçekleştiği görülmektedir. Bahse konu ithalatın değeri ise aynı dönemde sırasıyla 12,8 milyon ABD Doları, 10 milyon ABD Doları ve 9,6 milyon ABD Doları olmuştur.

(2) Üçüncü ülkeler menşeli ithalatın genel ithalat içerisindeki payı, yine aynı dönemde azalarak sırasıyla %64, %53 ve %46 olarak gerçekleşmiştir.

(3) Başvuruya konu olmayan üçüncü ülkelere gerçekleştirilen ithalatın ortalama birim fiyatlarına bakıldığında, ithal birim fiyatının inceleme döneminde tedricen arttığı görülmekte olup bu dönemde ithal birim fiyatları sırasıyla 2.800 ABD Doları/Ton, 2.882 ABD Doları/Ton ve 3.164 ABD Doları/Ton seviyesinde olmuştur.

4.6. İthalatın nispi gelişimi

(1) Soruşturma konusu ürünün Türkiye pazarındaki nispi konumunu görebilmek için söz konusu ithalatın Türkiye benzer mal tüketimi içindeki payı hesaplanmıştır. İncelenen veriler 2015 yılı 100 olacak şekilde endekslenmiştir.

(2) Buna göre yerli üretim dalının yurt içi satış endeksi 2015’de 100 birim iken 2016 ve 2017 yıllarında sırasıyla 86 ve 114 birim olmuştur.

(3) Yurt içi tüketim endeksi 2015’de 100 birim iken 2016 yılında 91’e ve 2017 yılında ise 98 hırime inmiştir.

(4) Vietnam’ın 2015 yılında 100 birim olan pazar payı endeksi, 2016 yılında ciddi bir artışla 135 birime çıkmışken, 2017 yılında artarak 144 birim seviyesine yükselmiştir.

(5) Diğer ülkelerin toplam pazar payı endeksi 2015 yılı 100 kabul edildiğinde, 2016 yılında 83 birime düşmüş, 2017 yılında ise bu değer azalmaya devam ederek 67 olmuştur.

(6) Yerli üretim dalının pazar payı endeksi 2015 yılı 100 kabul edildiğinde, 2016 yılında 94 birime düşerken, 2017 yılında 117 seviyesine çıkmıştır.

4.7. Dampingly ithalatın yerli üretim dalı iç piyasa fiyatları üzerindeki etkisi

4.7.1. Fiyat kırılması

(1) Fiyat kırılması, ithal ürünün fiyatlarının, Türkiye piyasasında yerli üretim dalının yurt içi satış fiyatlarına göre ne kadar altında kaldığını göstermektedir.

(2) Fiyat kırılması hesaplanırken, Vietnam menşeli başvuru konusu ürün için TÜİK verileri kullanılarak hesaplanan CIF ithal birim fiyatın üzerine, başvuru konusu ülkeye yönelik uygulanan %2,7 gümrük vergisi ile CIF kıymetin %2,5’i tutarındaki diğer ithalat masrafları eklenerek ürünün Türkiye piyasasına giriş fiyatı bulunmuştur.

(3) Bulunan değerler ile başvuru sahibi yerli üretim dalının yurt içi satış fiyatları karşılaştırılmış olup, bu kapsamda, 2017 yılında soruşturma konusu ülke menşeli ithalatın yerli üretim dalının fiyatlarını %0 ila %9 arasındaki değer aralığında yer alan bir oranda kırdığı belirlenmiştir.

4.7.2. Fiyat baskısı

(1) Fiyat baskısı hesabı ithal ürünün fiyatlarının Türkiye piyasasında yerli üretim dalının yurt içi satış fiyatlarını olması gereken seviyeye göre yüzde olarak ne kadar baskı altında tuttuğunu göstermektedir.

(2) Fiyat baskısı hesaplanırken Vietnam menşeli soruşturma konusu ürün için TÜİK verileri kullanılarak hesaplanan CIF ithal birim fiyatın üzerine, soruşturma konusu ülkeye yönelik uygulanan %2,7 gümrük vergisi ile CIF kıymetin %2,5'i tutarındaki diğer ithalat masrafları eklenerek ürünün Türkiye piyasasına giriş fiyatı bulunmuştur. Bulunan değerler ile yerli üretim dalının ticari maliyetlerine eklenen makul kar oranı ile hesaplanan olması gereken yurt içi satış fiyatı karşılaştırılmıştır.

(3) Hesaplama 2017 yılı için yapılmış olup, buna göre soruşturma konusu ülke menşeli ithalatın 2017 yılında yerli üretim dalının yurt içi satış fiyatları üzerinde %20 ila %29 arasındaki değer aralığında yer alan bir oranda fiyat baskısına neden olduğu saptanmıştır.

4.8. Yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri

(1) Yerli üretim dalının ekonomik göstergelerinin değerlendirilmesinde yerli üretim dalının 2015-2017 dönemi verileri kullanılmıştır. Eğilimin sağlıklı bir şekilde incelenmesi amacıyla Türk Lirası bazındaki veriler TÜİK'in yayınladığı yıllık ortalama Üretici Fiyat Endeksi (ÜFE) kullanılarak enflasyondan arındırılmış, böylelikle reel değerlere ulaşılmıştır. Veriler 2015 yılı 100 olacak şekilde endekslenmiştir.

a) Üretim, kapasite ve kapasite kullanım oranı (KKO)

1) Yerli üretim dalının başvuru konusu üründe 2015 yılında 100 birim olan üretim miktar endeksi 2016 yılında 110 birime, 2017 yılında ise 137 birime yükselmiştir.

2) Yerli üretim dalının kapasitesinde 2015-2017 döneminde bir değişiklik olmamıştır. 2015 yılında 100 birim olan KKO endeksi ise 2016-2017 yıllarında sırasıyla 110 ve 137 birim olmuştur.

b) Yurt içi ve yurt dışı satışlar

1) Yerli üretim dalının başvuru konusu üründe 2015 yılında 100 birim olan yurt içi satış miktar endeksi, 2016-2017 yıllarında sırasıyla 86 ve 114 olmuştur.

2) Aynı dönemde yerli üretim dalının yurt içi satış hâsılatı reel olarak incelendiğinde 2015 yılında 100 birim olan endeksin 2016 yılında 86 birime düştüğü, 2017 yılında ise 109'a yükseldiği görülmektedir.

3) Yerli üretim dalının başvuru konusu üründe 2015 yılında 100 birim olan yurt dışı satış miktar endeksi, 2016-2017 yıllarında gittikçe artarak sırasıyla 163 ve 197'ye yükselmiştir.

4) Aynı dönemde yerli üretim dalının yurt dışı satış hâsılatı reel olarak incelendiğinde 2015 yılında 100 birim olan endeksin 2016 yılında 136 birime, 2017 yılında ise 171'e yükseldiği görülmektedir.

c) Yurt içi, yurt dışı satış fiyatları ve fiyatları etkileyen unsurlar

1) Yerli üretim dalının başvuru konusu 2015 yılında 100 birim olan ortalama yurt içi birim satış fiyatı endeksi, 2016 yılında değişmemiş, 2017 yılında ise 95'e inmiştir.

2) Yerli üretim dalının başvuru konusu 2015 yılında 100 birim olan ortalama yurt dışı birim satış fiyatı endeksi, 2016-2017 yıllarında azalarak sırasıyla 83 ve 87'ye inmiştir.

3) Soruşturma konusu ürün fiyatları açısından üretimde kullanılan hammadde fiyatları belirleyici olarak ön plana çıkmasına karşın, maliyet artışı ile yurt içi satış fiyatlarındaki azalış farklı bir eğilim sergilemektedir. Ayrıca, soruşturma konusu ürünün hammadde olarak kullanıldığı sektörlerdeki (gemi, çelik konstrüksiyon, demiryolları, demir çelik fabrikaları gibi) tüketim eğilimleri ile arz talep dengesinin de yurt içi satış fiyatlarında belirleyici bir unsur olduğu düşünülmektedir.

ç) Pazar payı

1) Başvuru konusu ürünün yurt içi tüketim endeksi 2015'de 100 birim iken 2016 ve 2017 yıllarında artarak sırasıyla 91 ve 98 birime inmiştir.

2) Öte yandan yerli üretim dalının pazar payı endeksi 2015 yılı 100 birim kabul edildiğinde, 2016 yılında 94 birime düşmüş, ardından 2017 yılında 117 birime çıkmıştır.

d) Stoklar

1) Yerli üretim dalının başvuru konusu üründeki stok verileri miktar bazında incelendiğinde, 2015 yılında 100 birim olan stok düzeyi endeksinin, 2016-2017 yıllarında artarak sırasıyla 111 ve 149 birime çıktığı görülmektedir.

2) Yerli üretim dalının stok çevrim hızı endeksi ise 2015 yılı 100 birim olarak kabul edildiğinde, 2016-2017 yıllarında sırasıyla 96 ve 92'ye inmiştir.

e) İstihdam

1) Yerli üretim dalının başvuru konusu üründeki çalışan toplam işçi sayısı endeksi, 2015 yılı 100 birim olarak kabul edildiğinde, 2016 yılında değişmemiş, 2017 yılında ise 106 birim seviyesine çıkmıştır.

f) Ücretler

1) 2015 yılında 100 birim olarak alınan yerli üretim dalının başvuru konusu ürün üretiminde çalışan işçilerinin aylık giydirilmiş brüt ücret endeksi 2016-2017 yıllarında artarak sırasıyla 113 ve 106 birime yükselmiştir.

g) Verimlilik

1) Yerli üretim dalının başvuru konusu ürünün üretiminde çalışan işçi başına verimlilik endeksi 2015 yılında 100 birim iken, 2016-2017 yıllarında yükselerek sırasıyla 110 ve 128 birime çıkmıştır.

ğ) Maliyetler ve kârlılık

1) Yerli üretim dalının başvuru konusu üründe ortalama birim ticari maliyet endeksi 2015 yılında 100 birim iken, 2016-2017 yıllarında sırasıyla 98 ve 113 birim olmuştur.

2) Yerli üretim dalının başvuru konusu üründe 2015 yılında 100 olan toplam birim kârlılık endeksi 2016-2017 yılında azalarak sırasıyla 64 ve -40'a inmiştir.

h) Nakit akışı

1) Yerli üretim dalının başvuru konusu ürün satışları ile yarattığı nakit akışı endeksi 2015 yılında 100 birim olarak kabul edildiğinde, 2016-2017 yıllarında azalarak önce 72'e, sonrasında da 39'a düşmüştür.

i) Büyüme

1) Yerli üretim dalının bütün faaliyetleri ile ilgili olarak, aktif büyüklük endeksi, 2015 yılında 100 birim iken 2016 ve 2017 yıllarında sırasıyla 106 ve 107'ye yükselmiştir.

ii) Sermaye artırma yeteneği

1) Sermaye artırma yeteneğini görebilmek amacıyla yerli üretim dalının bütün faaliyetlerinde kullanılan öz sermayesinin gelişimi incelenmiştir. Buna göre, 2015 yılında 100 birim olan öz sermaye endeksi, 2016 yılında 102'e yükselmiş, 2017 yılında ise 91'e inmiştir.

iii) Yatırımları artırma yeteneği

1) Yerli üretim dalının bütün faaliyetlerine ilişkin gerçekleşen tevsî yatırımlar 2015 yılında 100 birim iken 2016 yılında 36 birime düşmüş, 2017 yılında ise 136 birime yükselmiştir.

2) Yerli üretim dalının bütün faaliyetlerine ilişkin gerçekleşen yenileme yatırımları ise 2015 yılında 100 birim iken 2016 yılında 67 birime, 2017 yılında ise 49 birime inmiştir.

iv) Yatırımların geri dönüş oranı

1) Yerli üretim dalının bütün faaliyetlerine ilişkin yatırımların geri dönüş oranı (kar/aktif toplamı), 2015 yılında 100 birim iken 2016 yılında 85'e, 2017 yılında ise 78'e inmiştir.

v) Tespit edilen dumping marjının seviyesi

1) Bu raporun 3.5 numaralı başlığında da yer verildiği üzere soruşturma konusu ülkeye yönelik hesaplanan dumping marjı Hyundai VINA firması için CIF değerinin %27,9'u, diğer üretici/ihracatçı firmalar için ise %29,65'i seviyesindedir.

4.9. Yerli üretim dalının ekonomik göstergelerinin değerlendirilmesi

(1) Yerli üretim dalının 2015-2017 döneminde üretimi ve yurt içi satışı miktarında artış olmasına karşın yurt içi satış birim fiyatları reel olarak azalmıştır.

(2) 2015-2017 döneminde yerli üretim dalının birim ticari maliyetinin artış yaşamasına karşın yurtiçi ve toplam birim karlılığında önemli derecede bozulmalar yaşanmıştır. Yerli üretim dalı; üretim, yurt içi satış ve ihracatta miktar bazında artış sağlanmasına karşın; fiyat kınlanması/baskısının mevcudiyeti ile birlikte, yurt içi ve yurt dışı satış fiyatlarını, ticari maliyetteki artış nispetinde artıramamış; bu durum neticesinde karlılıkta bozulmalar yaşamıştır. Bununla bağlantılı olarak 2015 yılında pozitif karlılık, 2017 yılında yerli üretim dalının başvuru konusu üründen zarar etmesine dönüşmüştür.

(3) Diğer taraftan, 2015-2017 döneminde, yerli üretim dalının kapasitesi sabit kalmasına karşın stoklarda önemli ölçüde artış yaşanmış, stokların satışa çevrilme hızı düşmüştür. Yerli üretim dalının başvuru konusu üründeki çalışan toplam işçi sayısı ise biraz yükselmiştir.

(4) Bu minvalde, yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri genel itibariyle değerlendirildiğinde, 2015-2017 döneminde yerli üretim dalının kapasite kullanım oranı, üretim, yurt içi ve yurt dışı satış miktarı, verimlilik gibi ekonomik göstergelerinde iyileşmeler yaşanmıştır. Ancak, yerli üretim dalının sınav ve ticari maliyeti, yurt içi ve yurt dışı birim satış fiyatı, stok, stok çevrim hızı, ürün nakit akışı, yurt içi, yurt dışı ve toplam birim karlılık gibi ekonomik göstergelerinde ise bozulmalar yaşandığı dikkate alındığında, yerli üretim dalının ekonomik göstergelerinde maddi zarar oluştuğu değerlendirilmektedir.

4.10. Zarara ilişkin değerlendirme

(1) Yönetmeliğin 17 nci maddesi çerçevesinde, zarara ilişkin değerlendirme dampedli ithalatın hacmi ve bu ithalatın iç piyasadaki benzer mal fiyatları ile yerli üretim dalı üzerindeki etkilerini içermektedir. Vietnam menşeli ithalat 2015-2017 döneminde mutlak olarak %41 oranında artış gösterirken, söz konusu ithalatın birim fiyatlarında %18 oranında azalış yaşanmıştır. Diğer taraftan, Vietnam menşeli ithalatın soruşturma konusu üründe Türkiye toplam tüketiminden aldığı pay, incelenen dönemde %27 seviyesinden %40 seviyesine yükselmiştir. Yerli üretim dalının payı ise anılan dönemde %23 seviyesinden %27 seviyesine yükselmiştir.

(2) Vietnam menşeli ithalatın fiyatlarının yerli üretim dalının iç piyasa fiyatları üzerindeki etkisini görebilmek için fiyat kırılması ve fiyat baskısı hesabı yapılmıştır. Buna göre, soruşturma döneminde Vietnam menşeli ithalatın yerli üretim dalının iç piyasa fiyatlarını kırdığı ve baskı altında tuttuğu tespit edilmiştir.

(3) Nihai bildirim raporuna ilişkin olarak üretici/ihracatçı Hyundai VINA firması tarafından yerli üretim dalında önlem alınmasını gerektirecek bir maddi zarar olmadığı, yerli üretim dalının maruz kaldığı iddia edilen maddi zararın, Vietnam menşeli ürün ithalatından farklı nedenlere dayandığı ve alınacak yüksek oranlı bir kesin önlemin gemi sanayi ve çelik konstrüksiyon sanayicileri başta olmak üzere soruşturma konusu ürünü kullanan üreticilerde zarara neden olacağı ifade edilmiştir.

(4) Nihai Bildirim sonrasında ilgili taraflardan ulaşan görüşlerin, yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri ve zarara ilişkin ulaşılan tespitleri değiştirmede değerlendirilmiştir.

5. DAMPINGLİ İTHALAT İLE ZARAR ARASINDAKİ NEDENSELLİĞE İLİŞKİN BELİRLEMELER

5.1. Dampingleli ithalatın etkisi

(1) 2015 yılında 2.537 ton seviyesinde olan Vietnam menşeli ithalatın, soruşturma döneminde %41 artış göstererek 3.577 ton seviyesine yükseldiği gözlenmiştir. Bununla birlikte, 2015 yılında 100 birim olan yerli üretim dalının pazar payı soruşturma döneminde 117 birim olurken, aynı endeks Vietnam menşeli ithalat için 144 birime ulaşmıştır.

(2) Dampingleli olduğu tespit edilen ithalatın yerli üretim dalının fiyatları üzerindeki etkisine bakıldığında, 21 inci ve 22 nci maddelerinde ifade edildiği üzere soruşturma döneminde fiyat kırılması ve fiyat baskısının bulunduğu tespit edilmiştir.

(3) Yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri incelendiğinde, soruşturma döneminde yerli üretim dalının sınai ve ticari maliyeti, yurt içi ve yurt dışı birim satış fiyatı, stok, stok çevrim hızı, ürün nakit akışı, yurt içi, yurt dışı ve toplam birim karlılık gibi ekonomik göstergelerinde ise bozulmalar yaşandığı görülmektedir.

(4) Bu değerlendirmeler ışığında, dampinge konu ithalatın yerli üretim dalının ekonomik göstergeleri üzerindeki etkisi bilhassa soruşturma döneminde açık bir biçimde tespit edilmiş olup, dampinge konu ithalat ile yerli üretim dalının karşı karşıya kaldığı maddi zarar arasında illiyet bağının mevcut olduğu görülmektedir.

5.2. Diğer unsurlar

(1) Yönetmeliğin 17 nci maddesi hükümleri uyarınca, dampedingli ithalatın dışında yerli üretim dalında zarara neden olabileceği düşünülen diğer bilinen unsurlar incelenmiştir. Bu kapsamda, dampedingli ithalatın tercih edilme sebebi, diğer ülkeler menşeli ithalatın hacmi ve fiyatları, soruşturma konusu ürün talebi ve tüketim eğiliminde yaşanan gelişmeler, soruşturma konusu ürünün ihracatı, yerli ve yabancı üreticilerin ticareti kısıtlayıcı uygulamaları ve aralarındaki rekabet, soruşturma konusu ürün teknolojisindeki gelişmeler ile yerli üretim dalının verimliliği konuları incelenmiştir.

(2) Bu raporun 4.8. nolu başlığında tespit edildiği üzere, yerli üretim dalının zarar inceleme döneminde soruşturma konusu ürünün ihracat miktarında artış yaşanmıştır. Ancak, yerli üretim dalının soruşturma konusu ürün yurt dışı satışlar da dâhil toplam satışlarına bakıldığında, yerli üretim dalının soruşturma konusu ürün satışlarının ağırlıklı olarak iç piyasa yönelik olduğu anlaşılmaktadır. Ayrıca, zarar inceleme dönemi boyunca soruşturma konusu ürün ve benzer ürün talebinde herhangi bir daralma veya soruşturma konusu ürün/benzer ürünü hammadde olarak kullanan firmaların tüketim eğilimlerinde kayda değer bir değişiklik yaşanmamıştır.

(3) Yapılan incelemede, ithalatçı firmaların dampedingli ithalatı tercih etmelerindeki en önemli sebeplerden birinin kendileri için rekabet avantajı sağlayan düşük fiyat olduğu tespit edilmiştir.

(4) Soruşturma konusu ülke dışındaki diğer ülkelerden gerçekleştirilen ithalatın miktarının ve pazar payının zarar inceleme döneminde önemli oranda düşüş kaydettiği tespit edilmiştir.

(5) Gedik ve Oerlikon arasındaki iç rekabet hali de illiyet bağı incelemesinde değerlendirilmiş olup, söz konusu iç rekabet halinin yerli üretim dalı üzerindeki zararın dampinge konu ithalattan kaynaklandığına ilişkin saptamayı değiştirmedeği mütalaa edilmiştir.

(6) Diğer taraftan, soru formuna verilen cevaplarda zarara neden olabilecek diğer unsurlara ilişkin herhangi bir husus gündeme getirilmemiştir.

(7) İlliyet bağı değerlendirmesi kapsamında incelenen söz konusu hususların, dampinge konu ithalat ile yerli üretim dalı üzerinde oluşan maddi zarar tehdidi arasındaki illiyet bağını zayıflatacak veya tümüyle ortadan kaldıracak nitelik ve güçte olmadığı değerlendirilmiştir.

6. SONUÇ

(1) Yürütülen soruşturma sonucunda, Vietnam menşeli özlü kaynak telleri ithalatının dumpingli olduğu ve yerli üretim dalında maddi zarara neden olduğu tespit edilmiştir.

(2) Soruşturma konusu ürünün Türk sanayisi açısından ihtiyaç duyulan bir girdi olduğu hususu ile piyasadaki arz talep dengesi dikkate alınarak, Vietnam menşeli soruşturma konusu ürün için İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Kanununun 7 nci maddesi çerçevesinde “daha az oranlı önlem” uygulanmasının yerinde olacağı değerlendirilmiştir.

(3) Bu çerçevede, soruşturma neticesinde ulaşılan tespitleri değerlendiren Kurulun kararı ve Ticaret Bakanının onayı ile tabloda GTİP’i, eşya tanımı ve menşe ülkesi belirtilen eşyanın Türkiye’ye ithalatında aşağıdaki tabloda gösterilen oranlarda dumpinge karşı kesin önlemin uygulanmasına karar verilmiştir.

GTİP	Eşya Tanımı	Menşe Ülke	Firma Unvanı	Dampinge Karşı Önlem (CIF %)
8311.20.00.00.00	Adi metallere içi doldurulmuş teller (elektrikli ark kaynağı yapmak için)	Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti	Hyundai Welding VINA Co., Ltd.	% 21,15
			Diğerleri	%29,65